

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12.)  
Fiume, Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám, 1. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt 229.)

Felelős szerkesztő:  
MURAI JENŐ.

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:  
Egész évre . . . 28 kor. || Negyed évre . . . 7.- kor  
Fél évre . . . 14 . . . Egy óra . . . 2.40 .  
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 8 FILLÉR,  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 sz.

## A béke reménye.

Várakozás az egész világ, feszült figyelem és aggodó találgatás tartja fogva a lelkeket az egész föld kerekén. Az első három nap elteltével meg lehet állapítani, hogy a békeajánlatot tevő központi hatalmak népessége körében osztatlan lelkesedést váltott ki a nagyszerű fordulat. A győzők örömrivalommal köszöntik a béke reményét, mennyivel nagyobb megkönnyebbülést kell érezniük azoknak, akiknek a győzelem leghalványabb reménye nélkül kellett vérpatakot ontaniok a háboru géniuszának oltárán!

A békeremények mégis úgy állanak az eshetőségek serpenyőjében, mint egy az egyhez. Szkepszis és optimizmus egyenlő mértékben jogosultak. Nagyon sokan vannak, akik meggyőződéssel hirdetik, hogy az ántántállamok párisi haditanácsa en bloc vissza fogja utasítani a békeajánlatot. A pesszimisták azonban ne feledjék, hogy a világháboru rossz szellemei, Grey és Asquith, nem is beszélve a rég letűnt Szaszonovról és Delcasséről, minesenek többé kormányon. Nagy dolog a teljes felelősség, melynek egész súlyát mostantól kezdve azok viselik, akik a béketárgyalások megkezdésének lehetőségét esetleg meghiusítani akarják. És ha akadna is felelős állásban lévő kormányférfi, aki akár személyes gyűlöletétől eltelve, akár azért, mert nagytökék érdekeinek szolgálatában áll, a békeajánlat visszautasítása felől gondolkodnék, szemben fogja magát találni saját népének lelkes és egyöntetű akaratával, mely minden diplomáciai érdek ellenére egyenesen presszionálni fogja kormányának tagjait, hogy a zöld asztal mellé üljenek.

A háborut nem a nép csinálta, hanem a diplomácia. A békét azonban a nép fogja kikényszeríteni! A francia nép, mely elvérzett és az orosz nép, mely feláldozta legerősebb férfiainak tízmillióját. Ezt az ajánlatot nem lehet visszautasítani, ment forradalom lesz belőle ott, ahol nem akarják komolyan számba venni.

A magyar állam nem áldozatot, hanem busás kamat ellenében kölcsönt kér polgáraitól. Jegyezzük az ötödik hadikölcsönre.

## Elfoglaltuk Buzeut.

Ujabb 4000 román foglyot ejtettünk. - Előnyomulásunk Romániában egyre tart. - Már Jassyt is kiűrik. - Görögország és az ántánt ismét tárgyal.

### Román harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, dec. 16. (Hivatalos.)

A szövetségesek a hátráló románok és oroszok szakadatlan üldözése közben tegnap elfoglalták Buzeut. Buzeutól északra az ellenség még ellenáll. A legutóbbi két napon ejtett foglyok száma ismét négyezerre ug. Oknától nyugatra és északnyugatra a harc elkeseredetten tovább folyik. Az Uz völgytől délre ellentámadással ismét elragadtunk az oroszoktól egy magaslatot, amelyet átmenetileg megszereztünk. A csobános völgytől északra az ellenség helyi előnyökhöz jutott.

Höfer, altábornagy.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, dec. 16. A nagy főhadiszállás jelenti:

Mackensen vezértábornagy hadseregesoportja:

Nagyláhországban égő falvak jelzik azt az utat, amelyen az orosz visszavonult. Kedvezőtlen utviszonyok mellett a szövetséges csapatok vetélkednek abban, hogy az ellenség a sikágon ne tudjon hosszabb időre megállni. A hegységben az ellenség megerősített állásokban ellenállást fejtett ki. Az állásokat áttörtük, Buzeut elfoglaltuk. A IX. hadsereg a tegnapi és tegnapelőtti nap eredményeképpen 4000 foglyot jelentett. Fetestinél (Cernavoda) nagyobb bolgár erők átkeltek a Dunán.

Ludendorff, első főszállásmester.

### Orosz harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, dec. 16. (Hivatalos.)

Az Erdős Kárpátokban az oroszok támadó tevékenysége csökkent. Koniuchynál, Zborowtól délre, osztrák-magyar osztagok 350 méter arcvonal szélességben befészkeltek magukat az orosz előőrsök árkaiba.

Höfer, altábornagy.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, dec. 16. A nagy főhadiszállás jelenti:

Lipót bajor herceg vezértábornagy hadseregharcvonal:  
A zloczow-tarnopoli vasutvonalról

északra a német csapatok benyomultak az orosz árkokba és 90 fogollyal tértek vissza. József főherceg vezérezredes hadseregarcvonal:

Az oroszok tegnapi támadásai az erdélyi keleti arcvonalon többnyire épügy meghiusultak, mint az előző napokon. Egy magaslaton sikerült az ellenségnek megvetnie a lábát.

Ludendorff, első főszállásmester.

### Olasz harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, dec. 16. (Hivatalos.)

Változatlan.

Höfer, altábornagy.

### Balkáni harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, dec. 16. (Hivatalos.)

Változatlan.

Höfer, altábornagy.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, dec. 16. A nagy főhadiszállás jelenti:

Macedóniai arcvonal:

Részleges előretörések Paralovónál és Gradescicánál (a Cserna keleti folyásának két oldalán) az ellenségnek csupán veszteségeket eredményeztek. A Struma lapályon járőrscsatározások voltak.

Ludendorff, első főszállásmester.

### Francia-belga harctér.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, dec. 16. A nagy főhadiszállás jelenti:

A német trónörökös arcvonal:

A Maas nyugati partján a franciák három támadással hiába kíséreltek, hogy Malancourtól délkeletre a 304-es magaslaton tőlünk röviddel ezelőtt elragadott árkokat visszaszerezzék. A folyótól keletre eső mögöttes terepre is messze kiható tüzéségi előkészítés után több támadásba kezdtek. A Cote de Piovre-on a támadó hullámok előnyomulása védőtűzünkben meghiusultak. A Hardaumont erőd déli lejtőin az ellenség támadása romboló tűzünkben nem tudott kifejlődni.

Ludendorff, első főszállásmester.

### A NAGY ROMÁNIAI ZSÁKMÁNY.

BÉCS, dec. 16. Az itt időző Batocki, német élelmezési diktátor kijelentette, hogy csapataink Romániában oly nagy gabona zsákmányra tettek szert, hogy az idén minden megszorítás nélkül élhetne nemcsak Németország, hanem Ausztria-Magyarország, Bulgária és Törökország lakossága is. A jövő aratásig semmiben se lesz hiánynak.

### ROMÁN VÉLEMÉNY ELŐNYOMULÁSUNKRÓL.

ODESSZA, dec. 16. Az Odeski Listok jelentéi Reniből, hogy román katonai körökben a központi hatalmak új hadműveleteiből azt következtetik, hogy az ellenség előnyomulását nem lehet megállítani a Buzeu folyónál, mert ezt a vonalat mindkét szárnyon az oldaltámadás veszélye fenyegeti.

### GÖRÖGORSZÁG ELFOGADJA AZ ÁNTÁNT ULTIMATUMÁT (?)

LONDON, dec. 16. A Reuter ügynökség jelenti Athénből: Bizonyos jelekből arra lehet következtetni, hogy Görögország elvben elfogadja az ántánti hatalmak ultimátumát.

### AZ ANGOL KORMÁNY ÉS A BÉKE- AJÁNLAT.

ROTTERDAM, dec. 16. Bonar Law tegnapi beszédéből két dolgot lehet megállapítani. Az egyik az, hogy az angol kormány nem fog vonakodni a békejavaslatnak értéke szerinti méltatásából. A második pedig, hogy a békefeltételek általános jellege iránt, amelyekkel a békét megkötni hajlandó, egy pillanatig sem enged semmiféle kétséget sem fennmaradni.

### LONDONI POLITIKUSOK ÉS A BÉKEAJÁNLAT.

ROTTERDAM, dec. 16. A Manchester Guardian 12-iki kelettel jelenti Londonból: A felelős személyiségek ma sokkal kevésbé szkeptikusok a német békejegyzékkel szemben, mint tegnap voltak. A mértékadó körökben az a felfogás érvényesül, hogy Németország valóban kívánja a békét, mert el akarja kerülni azt, hogy átélje azokat a borzalmakat, amelyeket át kellene élnie, ha a háború tovább tart. Németország gazdaságilag nagyon szorult helyzetben van ugyan, de azért mégis képes kitartani. A békeajánlat megtevésére a mai helyzet a romániai sikerek után Németországra határozottan kedvező.

## H I R E K.

A hadikölcsön sikere felér egy döntő győzelemmel és közelebb visz az óhajtott békéhez. Tehetségéhez képest járuljon tehát hozzá mindenki a nemzet ötödik pénzügyi diadalához!

— Fiume és a koronázás. Mint ismeretes, Fiume városa három tagú küldöttséggel képviselteti magát a koronázási ünnepélyen. A küldöttséget ifj. Vio Antal dr. polgármester fogja vezetni, tagjainak személye iránt azonban még nem történt megállapodás.

— A kormányzó hazaérkezése. Wickenburg István gróf kormányzó és neje, akik esütörtökön délelőtt elutaztak Fiuméből, a ma esti gyorsvonattal fognak hazatérni. A kormányzó és családja Fiumében tölti a karácsonyi ünnepeket és csak az ünnepek után

utazik Wickenburg kormányzó Budapestre, hogy résztvegyen a koronázáson.

— Személyi hir. Manasteriotti Heliodor dr. miniszteri osztálytanácsos fontos közlelmezési ügyek elintézése végett a ma déli személyvonattal több napi tartózkodásra Budapestre utazott.

— Vörös kereszt kitiintetések. Ferenc Szalvátor főherceg, mint a Vörös Kereszt fővédnök helyettese Kopajtic Zsigmondnak, a magyar-horvát tengeri gőzhajózási r. t. elnökének, Don Balas Mátyás kanonoknak és Ossoinack András országgyűlési képviselőnek a vörös kereszt másodosztályu érdemrendjét adományozta a hadi érem szalagján.

— Katonák karácsonyfája. Essen Lujza kisasszony 100 koronát adományozott a vörös kereszt kórházban ápolt katonák karácsonyfája javára. Fogadja a nemesszívű adakozó nagylelkűségeért a választmány hálás köszönetét.

— Kitiintetett fiumei bankhivatalnok. A hadsereg rendeleti közlönye szerint ő felsége elrendelte, hogy legfelsőbb elismerése újjalag tudtul adassék Szántó József 19-ik népfőlkelő ezredbeli főhadnagynak, az ellenség előtt tanusított vitéz magatartásáért. Szántó Józsefnek, a ki a helybeli Magyar Forgalmi Bank főtitviszviselője, ez már a második signum laudisa.

— A tifuszjárvány. A tifuszjárvány — ugylátszik — esőkkenőfélben van. Tegnap csupán 10 újabb megbetegedést jelentettek meg, úgy hogy a járvány kitörésétől számítva tegnap estig összesen 255 személy betegedett meg.

— A tifusz elleni védekezés. A városi forralt víznek szétosztását, melyről tegnap irtunk, 3 kocsis fogja végezni: az első a Via Istrián, Plasse San Nicolón és a Via Industrián fog végighaladni, a második a Carducci, Parini, Petrarca és Trieste utcákat fogja ellátni és az ugynevezett Podmurvice terecskén fog megállani, a harmadik az Acquedotto után át az óvárosba megy, a hol a San Vito téren fog megállani. Mindenki 1—1 litert kaphat reggel és délután, minthogy a kocsik kétszer naponta, reggel 7 órakor és d. u. 3 órakor fognak kiindulni. Alaposan kimosott, tiszta edényeket hozzon magával mindenki. A fertőtlenítő oldatot, mint már megirtuk, d. u. 4 és 6 óra között adják ki ingyen a mentőállomáson. Üveget hozni kell. Minden üzletben és műhelyben kézi mosás céljaira tartani kell fertőtlenítő oldatot. Az összes élelmiszer üzleteket máttól fogva kötelezik, hogy a kiszolgálást és a ragályt könnyen terjesztő pénzátvételét két különböző személy végezze. Az Eneo téri, Manzoni utcai, Deák fasori (Via del Pino) és mlakkai utcai folyóvíz mosódák használatát eltiltották. Újjból figyelmeztetjük a közönséget, hogy senki se egyék, mielőtt kezeit alaposan megmosta.

— Be kell jelenteni a tanoncokat. A rendőrség újjól figyelmezteti az iparosokat, iparvállalatokat és kereskedő cégeket, hogy tanoncaikat mulhatatlanul jelentsék be a rendőrség I. emeletének 14. sz. szobájában és irassák be a tanoncokat a Ciotta utcai tanonciskolába (iparos tanoncok részére), illetve a Cambieri téri iskolába (kereskedő tanoncok részére). Ennek elmulasztását a rendőrség szigoruan fogja büntetni.

— A Polgár társulat operaelőadásai. A prasonyi színházban tegnapelőtt este Verdi dallamos operája, a „Traviata“ került színre Kaiser Tilda, a wieni Volksoper és a han-

noveri udvari színház művésznőjének és Pogány György, a wieni Volksoper művésznőjének vendégfelléptével. A jeles művésznő Violetta, míg Pogány György, a csodáshangu magyar tenorista, aki legutóbb Berlinben, Hamburgban, Bécsben és Budapesten aratott számottevő sikereket, Alfrédet énekelte. Az öreg Germont Bretán Miklós adta. Az előadást telt ház nézte végig.

— A kávéházi sütemények. A közönség sokat panaszkodik amiatt, hogy a kávéházak a zsemlyehiányt kihasználták és a publikumot a 40—50 filléres, ugynevezett cukrász süteménnyel sanyargatták. Az Országos Közlelmezési Hivatal meg akarja szüntetni ezt az anomáliát. Most foglalkozik a kávéházi sütemény kérdésével és rövid idő alatt meg lesz a döntés és pedig mint hánjuk oly formán, hogy a kávéházi ugynevezett cukrászsüteményt be fogják tiltani és ehelyett meg fogják engedni a zsemlyék sütését és kiszolgálását, de csak a kávéházi fogyasztás keretén belül, nehogy a kenyérgyrendszer a kenyérfogyasztás rendjét érintsék. A kávéházi fogyasztásra süttött zsemlye sulya és ára is meg lesz állapítva.

— Börtolvajok és orgazdák. A Magyar Olajipar R. T. feljelentést tett a rendőrségen, hogy gyárából körülbelül kétezer korona értékű gépszij tűnt el. A rendőrség kipuhította a tetteseket a gyár két alkalmazottjának személyében, a kik bevallották tettüket és elmondták, hogy a szijakat több cipésznek adták el. A megjelölt cipészknél azonban a szijakat már csak apró darabokban, cipőtalpakra szétvágva találták meg. A rendőrség nemcsak a tolvajokat, hanem az orgazdákat is lecsukatta.

— Bevásárlási könyvek hamisítói. Tegnap a vásáresannokban nem kevesebb mint tíz bevásárlási könyvecskét foglaltak le, a melyekben különböző javítások és vakarások voltak. A törvényes következményeken kívül, a melyek 2 hónapig terjedő elzárással és 600 korona pénzbüntetéssel járnak, a hamisítók elvesztik további vásárlási jogukat is, mert a lefoglalt könyvek helyett nem adnak ki többé újat.

— Büntet a rendőrség. A városi rendőrség 8 napi elzárásra és 100 korona pénzbüntetésre ítélte Ricci Károly kereskedőt, a ki a Raffaello Sanzio utca 2. sz. házában nagyobb mennyiségű petroléumot halmozott fel oly módon, hogy az a ház lakóinak biztonságát veszélyeztette.

— Kormányrendelet a szappanról. Ma tette közzé a város utcai falragaszokon a kormány rendeletét a szappan árának és minőségének szabályozásáról. A rendelet szerint szappan gyártásához a budapesti olaj- és zsiradék-központ engedélyre szüktéges, a hol a 200 kilón felüli szappan és szappanpor készleteket szintén be kell jelenteni. Az ezental gyártandó szappannak legalább 30—36 százalék zsirtartalmunak kell lennie. Amaximális ár nagyban 3 kor. 80 fill. kilónként, kiesinyben kilója K 4.16, fél kilója K 2.08, negyed kilója K 1.04 és nyolcad kilója 52 fillér.

— A Tengerparti Bank és Takarékpénztár Rt. (Litorale Bank) dantetéri fiókja és susáki központja elfogad jegyzéseket az új 6%-os és az 5½%-os magyar hadikölcsönre eredeti feltételek mellett. A jegyzések megkönnyítésére a bank magas kölcsönöket nyújt előnyös kamatláb mellett.

A magyar állam nem áldozatot, hanem busás kamat ellenében kölcsönt kér polgáraitól. Jegyezzünk az ötödik hadikölcsönre.

# Legujabb.

## A KÉPVISELŐHAZ HITLEVÉLVITÁJA.

BUDAPEST, dec. 16. A képviselőház Szász Károly elnöklete alatt tartott mai ülésén Illés előadó betérjesztette a koronázási hitlevél tervezetét. Az előadó kifejtette, hogy a hatvanhetes hitlevél teljesen biztosítja államiségünk önállóságát és felsorolva a változtatásokat, elfogadásra ajánlotta a tervezetét. Illés után Apponyi Albert hosszabb beszédben külön véleményét indokolta.

## OROSZ LAPOK A BÉKE MELLETT.

KOPENHAGA, dec. 16. A szentpétervári újságok cikkei a német jegyzéket alkalmasnak tartják a diplomáciai iratváltás alapjául.

## AZ OLASZ PÁRTOK BÉKE-MOZGALMA.

BAZEL, dec. 16. A Giolitti párt elyben elhatározta, hogy támogatni fogja a szocialistáknak a békeajánlat elfogadására vonatkozó interpellációját.

## BÉKEVITA AZ OLASZ KAMARÁBAN.

LUGANO, dec. 16. Az olasz kamarában Tasea reformpárti kijelentette, hogy Németország békefeltételeit nem lehet elfogadni. Girardini radikális párti szerint a külügyminiszternek mindent el kell követnie, hogy a központi hatalmak békefeltételeiket megformulazzák. Ha Németország olyan feltételeket ajánlanak, amelyek nem jelentenek idegen jogokat sértő német hegemóniát, ha a központi hatalmak hajlandók a nemzetiségi elv fentartására, ha a népek önrendelkezési jogát elismerik, akkor el kell fogadni a békeajánlatot. Ebben az esetben Belgium és más népek felszabadulnak, valamint elől Lengyelország sorsa is Oroszországgal szemben. A béke feltételeinek közlés megmutatja, hogy ki harsog jogért és ki erőszakért.

Bignani képviselő szerint a kormánynak ki kell jelentenie, hogy Olaszország csak olyan békét fogadhat el, amely törekvéseit megkoronázza és áldozatait kártalanítja.

## A FRANCIA PARLAMENTI PÁRTOK ÉS A BÉKE.

ZERICH, dec. 16. A francia parlamenti pártok egységes állásfoglalásra készülnek a központi hatalmak békeajánlatával szemben.

## AZ ÁNTANT ÉS A BÉKE-FELTÉTELEK.

GENF, dec. 16. A Journal de Genève párisi értesülése szerint az ántant a békefeltételek kimerítő felsorolását fogja kívánni a központi hatalmaktól.

## JEKOFF NAPIPARANCSA.

SZOFIA, dec. 16. Jekoff generalissimus napiparancsot adott ki, mely így szól: „Három hónapnál kevesebb idő alatt a szövetségeseknek sikerült az orosz-román hadsereget többször megverni és bennünket Románia területe legnagyobb részének urává tenni. Románia fővárosát elfoglaltuk. Eddig több mint százhuszezer román foglyot, 300 ágyút zsákmányoltunk. Már nem sok van hátra, hogy az egész román hadsereget megsemmisítsük és hogy Romániát a térképről teljesen eltöröljük. Köszönet érte a csapatoknak!”

## NÉMETORSZÁG AZ ÁLTALÁNOS FEGYVERKEZÉS KORLÁTOZÁSÁT AKARJA.

WASHINGTON, dec. 16. Az itteni német nagykövetség a lapokat a következő nyilatkozat megtételére hatalmazta fel:

„Bizonyos, hogy az esetben, ha a hadviselő felek összeülnek, hogy a békéről tárgyaljanak, ezen tanácskozások egyik legfontosabb tárgya az általános fegyverkezés korlátozása lesz.”

## AZ OROSZOK KIVONULNAK A DOBRUDZSÁBÓL.

SZOFIA, dec. 16. Dunai hadseregünk arcvonala előrenyomulása közben egy vonalba került a Dobrudzsában harcoló csapatok arcvonalával, a hirsovai arcvonallal. Ennek következményeként Sacharov tábornok tegnap kényszerült a Dobrudzsában tovább észak felé visszavonulni. Nemsokára kénytelen lesz kivonulni a Dobrudzsából.

## JASSY KIÜRITÉSE.

STOCKHOLM, dec. 16. A jassy-i katonai parancsnok a következő rendeletet bocsátotta ki: December 1-étől kezdve (6 naptár szerint) a Jassyban való tartózkodás csak oly személyeknek van megengedve, a kiket a katonai vagy politikai jellegű hivatalos megbízatás kényszerít az itt maradásra. A város egyéb polgári lakossága, kivéve azokat, a kik eddig is az élelmiszer ellátással foglalkoztak, tartozik december 14-éig az új fővárost elhagyni.

A jassy-i orosz rendőrséget ismét megerősítették közel ezer alkalmazottal. A román menekültek kivétel nélkül Oroszországba vándorolnak ki, a hol keserves szenvedések között nyomorultul elpusztulnak. A Kiewskaja Misl azt írja: Az Odesszán át Kiewbe és Oroszországba vezető ut a halál útja.

## MIKOR LESZNEK A BÉKE-TÁRGYALÁSOK?

NEWYORK, dec. 16. Bernstorff, a német birodalomnak az északamerikai egyesült államoknál akkreditált nagykövete kijelentette a „Sun” munkatársának, hogy ha az ántant a békeajánlatot nem utasítja vissza, úgy január közepén Hágában meg lehet kezdeni a békekonzferenciát. Ez a lehetőség akkor is megmarad, ha az ántant, azon kikötéssel, hogy feltételei elfogadtsanak, csak elyben hajlandó a tárgyalásokra. Németország ilyen választ nem tekintene a tárgyalások akadályának.



# Jegyezzen

hadikölcsönt a

# Fiumei Kereskedelmi

# Bank R. T.-nál

Adria palota,

mely a legmesszebbmenő kedvezményeket nyújtja.



## NYILTTER\*).

### MEGHÍVÓ

a Néplakásokat Építő R. T. Fiume rendes közgyűlésére, a mely december 31-én d. u. 3 órakor a Via Lod. Kossuth 2. sz. ház I. emeletén tartatik meg a következő napirenddel:

1. Az igazgatóság és a felügyelő bizottság jelentése az 1914 és 1915-iki üzleti évről és a mérleg előterjesztése.

2. Az igazgatóságnak és a felügyelő bizottságnak adandó felmentvény.

3. Az igazgatóság megválasztása.

4. A felügyelő bizottság megválasztása.

Az alapszabályok 7. §-a értelmében 5 részvény birtoka 1 szavazatra jogosít. A részvényesek, a kik szavazati jogukat a közgyűlésen gyakorolni akarják, 1916. dec. 28-áig tartoznak részvényeiket a Via L. Kossuth 2. sz. alatt vagy az I. Horvát Takarékpénztár fiumei fiókjánál illetve a Banca Commerciale Ragusea-nál Ragusában letenni.

A mérleget a részvényesek megtekinthetik 8 nappal a közgyűlés előtt a társaság irodájában.

Fiume, 1916. december 14-én.

A Néplakásokat Építő Részv. Társ. Igazgatósága.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó vállalat (Murai Jenő).

Nyomatott: Zustovich Elemér „Polinnia” nyomdájában.

## Elvállal női masszázst

orvosilag vizsgázott nő. Beszél magyarul, németül és horvátul. Cim Slavka Anna Belvedere 13. szám Lenaz Franciskánál.

### Fenice mozsínház - Fiume.

Ma: A vincennesi erdőben.

Egy tavaszi éj. 4 felv.

Házassági csapda. Bohózat.

### Central kávéház.

(Europa szálló.)

Naponta délután és este DE MAYO LEO kitűnő zenekarával — hangversenyez. — Belépődíj nincs. —

### PALLAS Mozi, Via Fosso 4.

Ma és holnap:

**A fény sugar.**

Dráma. Csakis felnőtteknek.

### A Fiumei Takaré- és Hitelszövetkezet

(Consorzio Fiumano di Credito e di Risparmio)

FIUME, Bacich palota

eredeti áron fogad el jegyzéseket az ÖTÖDIK HADIKÖLCSÖNRE

és pedig 6%-os járadékkölcsönre á K 98.— és 5 1/2%-os törlesztéses kölcsönre á K 96.25

Magas lombardkölcsön. — — — — —

Előnyös kamatláb.



### Uj fodrász és borbély terem.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy dec. 16-án, szombaton a Kossuth L. utca 30. számú házban (a Dante-tér mellett) minden kényelemmel ellátott

### modern fodrász és borbély terem nyitottam.

Kérem a n. é. közönség jóakaratu pártfogását, melyet a leglelkismeretesebb kiszolgálással fogok meghálálni.

Tisztelettel TUDORINI TIVADAR

## Imperial

szálló és kávéház, Viale Deák

Nemrég megnyílt fényes berendezésű kávéház. Teljesen újonnan burorozott és átalakított szálló 40 elegáns szobával. Lift, villany, fürdők. Szives pártfogást kér

**Panny Ferencz**  
tulajdonos.

## MONATH ELLA

okl. zongoratanitónő Via Caserma 4., III. emelet.

### Bizományi, és berktározásai vállalat

## Rosenberg és Altberger

Elvállal mindenféle ingó beraktározást, ingó és ingatlan eladást; átvesz mindenféle szoba- és cégfestést a legjutányosabb árban és szolid kivitelben.

Iroda Via Branchetta 2. ROSENBERG JANOS. — Folyó számla a Magy. Leszámitoló- és Pénzváltó Banknál.

## BUDAI

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHAZ  
FIUME, DEÁK-KORZO.

50 szoba

Estéknként **elsőrendű szalonzenekar** hangversenyez.  
Kitűnő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Tulajdonos BUDAI KAROLY

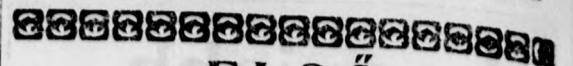
## Catti György utoda

cs. és kir. udvari szállító

## GYOGYSZERTÁRA

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés a zonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek szépitőszerek stb. stb.



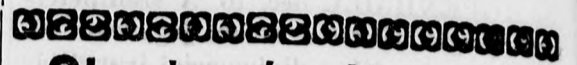
## ELSŐ

## HORVÁT TAKARÉKPÉNZTÁR

Alaptőke 6 millió. Tartalékok 10 millió kor.

FIUMEI FIÓK, Corso 28

Uzletágak: Betétek takarékkönyvekre, folyó- és esekk-számlára. Váltók le- számítására. Értékpapírok bizományi vétel- és eladása. Váltók és szelvények beszedése. Jelzálogköcsönök értékpapírokra és ingatlanokra. 4 1/2% adómentes záloglevél kiadása, melyek mindennemű tőke, többek között árvapénzek és katonai óvadékok, elhelyezésére alkalmasak.



## Olcsón és jö csak

LUFT M. Fiume Corso 29,

ad el bluz- és kosztümgallért, harisnyát, étamint, battisztot, erépoint, női fehérneműt, fátlyolt, zsebkendőt és mindennemű csipkét nagy választékban.

IRODAI TAKARITÁST VÁLLAL  
irodaszolgái vagy házmesteri állást keres  
Dömötör Pál rokkant katona. Válasz a kiadóhivatalba kéretik.

# A Fiumei Népbank Részv.-Társ.

(Banca Popolare Fiumana S. A.)

elfogad jegyzéseket a 6%-os m. kir. adómentes állami járadékkölcsönre és az 5 1/2%-os m. kir. adómentes állami törlesztéses kölcsönre (V. hadikölcsönre) az eredeti feltételek mellett 1916 december 22-éig és előnyös feltételek mellett ad kölcsönt e papírokra.

## POLEINER JÁNOS

FIUME Via della Torre 1  
(a görög templommal szemben).

### Karácsonyra és ujévre:

Nagy választék rajzolt, megkezdett és kész **kézimunkákban** mint: asztali futó, milieu, vánkások, kézi táskák, vállkendők, mappák, dobozok stb.

**Matyó és idriai kézimunkák.** Bluz- és kosztüm selymek modern színekben és mintákban.

**Diszítések** mint gombok, paszományok, fonatok, szörmék, szallagok, csipkék, nyakfodrok stb.

Harisnyák, keztyűk, arcfátyol, bluz- és kabátgallérok, himzett zsebkendők stb.  
Óriási választék. — Jutányos árak.

### Olcsó edényárusítás!

Mindennemű tveg és porcellán-árak, lámpák, villanylámpák, képek-keretek!

Tükrök és Butorok  
szakszerű elcsomagolását  
olcsó árakon elvállalja:

**KORNICZAI G. Fiume**  
Via del Porto 1. (Telef. 13-16)  
Nagyvásárcsarnok mellett.

## Oltott meszet

minden mennyiségben  
szállít

**Braun Bernát és Társa**  
Via Stef. Türr 5 (saját ház).

## Aprított tűzifát K. 6.50-ért

100 kgmonként raktárról elad

**Braun Bernát és Társa Fiume Via S. Türr 5. (saját ház)**  
köszönnagykereskedők. Házhoz szállítás távolság szerint  
1—2 kor. mmázsánként.



## Wellmann Testvérek

vas és fémárukereskedés

FIUME, VIA G. SIMONETTI 1.

Telefon 12-15. sz.

«0»

Kályhák, takaréktűzhelyek, szerszámok,  
ház- és konyhaberendezési tárgyak és  
mindennemű vas- és fémáru cikk dus  
választékban.

«0»

A világhírű „Phoebus”  
folyton égő kályha  
csak itt kapható. ::